Ga̤i Gupi̇ Kor̤a

Ei pahar̤ oi pahar̤

Uruni bon pahar̤ ga̤iem gupi,

Tite ga̤dujme, mocate golme

Gamcha hurla̤umelan̤ ond̤on̤ calak´.

Golap Baha (Don̤ Seren´)

Gad̤a hanasare Golap baha

Gad̤a noasate d̤a̤r akana,

Sitan´ menten´ calaolena golap baha

Haere Golap baha d̤and̤ate dak´.

CEHAO AṚAṄ̇

Bạnuḱkoa,

Gại ḍaṅgra goṛare;

Lajao so̱ro̱m bạnuḱa,

Nahaḱ kuṛi-koṛare.

Hanko to̱ra,

Pante pitạt´ ko̱ke̱re;

Titiko sapaṕkan,

Siń ńindạ o̱kte̱re.

Bạnuḱa lajao so̱ro̱m,

Bạnuḱa man-mano̱t ijạt;

Cekatepe noṅkankan,

Mase̱ ape Ho̱ṛ ho̱po̱n jạt?

Alom mitạń,

Amaḱ do̱ ce̱t´ calaḱkana?

E̱ke̱n hudiso̱ḱkạnạń;

Santal so̱maj reaḱ ijạt calaḱkana.

Amaḱ ińaḱ Santal so̱maj,

Ạḍige sapha soṛa;

Hudispe gaṇḍonpe,

Nit ardo̱ bạń ro̱ṛa.

KUṄKẠL OṚAK’

Oṛak’ bhitre,

Laṭkaoakan kuṅkạl oṛak’,

Menak’pe pase_c’ hudisre;

Baṅkana noa oṛak’ ho_ṛak’.

Binạ kham khuṇṭite,

Binạ se_ne_r batate;

Mõ_ńjge le_ńje_r ńe_loKre,

Benaoakan hasate.

Celem metae nui kuṅkạl,

Baṅkanae cẽ_ṛẽ_ suṅkhạl;

Benaoakat’e ạḍi jhukạl,

Baṅkanae cẽ_ṛẽ_ mạhkạl.

Sạrige nui do_ kạrigo_l,

Mõ_ńjge ńe_lok’re o_no_l-bo_no_l;

Gaṛhaoakat’ae hasate to_l,

O_mo_no_k’ko ac’leka noa oṛak’ mo_ho_l.

GATE KUR̤I

Olok´ redo kolom

Pit̤ha̤ redo holon̤,

Joma̤n´ pit̤ha̤

Ba̤n´ tahe˜n rit̤ha̤.

Tahe˜na̤n´ sapha-sa̤phi

Dar̤ana̤n´ hapa-ha̤pi,

Setak´re joma̤n´ la̤d̤u

Saphaea̤n´ tha̤ri d̤a̤d̤u.

Jhuka̤l in´ do par̤haok´

Ba̤n´ joma har̤hat´,

Alan̤ dolan̤ ka̤t̤ic´

Sare kom la̤t̤ic´.

Mon´j utu khara bulun̤

Lac´ laha d̤alan̤-d̤ulun̤,

Ka̤mi redo thare-mare

A̤uri a̤cu rege bar̤e ber̤e.

Alan̤ dolan̤ tebr̤i

Pit̤ha̤ jom libr̤i,

Kulan̤ d̤ula̤n̤ lid̤a̤ lad̤e

Am do bhad̤e in´ do khad̤e.

Dhin̤ga̤l san̤gal lep lepe

Ta̤gin´ mese hapoe hape,

Ka̤t̤ic´ khonak´ par̤haok´lan̤ ced

Balan̤ calak´ hor̤o get´,

A̤lin̤ dolin´ par̤haok´ kur̤i

Ba̤lin´ dar̤an a̤ur̤i.

Bahawakan

Bahawakan, bahawakan

Gula̤n´j baha, bahawakan,

Sa̤rsa̤rte, sa̤rsa̤rte

Arak´ sasan̤ Pond̤ge,

Ka̤t̤ic´ la̤t̤u joto baha

Tina̤k´ mon´jge.

Be̱buj Mo̱n

Ho̱po̱n ba̤bu, sona moni

Be̱buj in´ak´ mo̱n,

Do̱ho̱n´me go̱ amak´ ho̱bo̱rre̱ in´ sara kho̱n

Dak se̱n̓ge̱l do̱ho̱eme go̱ in´ kho̱n sa̤n̓gin´re̱,

D̤ahar paro̱m idin´me̱ go̱ in´ak´ ti sap´kate̱.

Sohrae Seren´

Umin kal, umin din

Oka reyem tahe˜kana Sohrae,

Ba̤t ba̤iha̤r̤ lukhi talare

Ma̤jhi do paranik do,

Dewaea̤kin sewaea̤kin

Mo˜r̤e˜ bochor porob da̤ikin,

Atan̓ adera.

Lagr̤e˜ Seren´

Ma̤n´jhiko chat̤kare, jogma̤n´jhi chat̤kare

Ra̤i tur̤i dare akan, d̤and̤a jokhate

Da̤nd̤a jokhate.

E ba̤bu ma̤nda̤r̤ia̤ tokoe koren parwa

Ra̤i tur̤i ko ca̤t̤ic´eda sarar̤e sarar̤

Sarar̤e sarar̤.

Hopon Ma̤˜i

Hopon ma̤˜i ak´ jan̈garema

Ba˜k menak´ ba̤n̈ki menak´,

Hopon ma̤˜i ak´ luturrema sona menak´

Kulhi dhur̤ire, gad̤a gitilre,

Hopon ma̤˜i ak´ jan̈ga pan´ja lilibici.